



Interreg



Co-funded by
the European Union

NEXT Hungary – Slovakia – Romania – Ukraine

TRADITION CRAFT CBC

Záró beszámoló

**Határon átnyúló együttműködési
program a közös hagyományok és
kézműves mesterségek
megőrzésére Szatmár megye és
Kárpátalja régióban**

A projekt fő célja Szatmár megye és Kárpátalja közös kulturális örökségének megőrzése és fejlesztése, különös hangsúlyt fektetve a hagyományos kézművességre és gasztronómiára. A határokon átnyúló kezdeményezés a kulturális identitás megerősítése mellett az emberi kapcsolatok építését szolgálja a két régió között, elősegítve ezzel a román és ukrán közösségek együttműködését.

PARTNERSÉG HATÁROK NÉLKÜL

Ez a publikáció az Európai Unió pénzügyi támogatásával készült. Tartalma kizárólag a Szatmár Vidékfejlesztésért Egyesület felelőssége, és nem feltétlenül tükrözi az Európai Unió nézeteit.

www.next.huskroua-cbc.eu

TRADITION CRAFT CBC

Hagyományok határok nélkül – sikeresen zárult a Szatmár megye – Kárpátalja együttműködési program

Sikeresen zárult a **TRADITION CRAFT CBC - „Határon átnyúló együttműködési program a közös hagyományok és kézműves mesterségek megőrzésére Szatmár megye és Kárpátalja régióban”** című projekt, amely egy éven át szolgálta a közösségek összekapcsolását, a hagyományok megőrzését és a helyi értékek újraértelmezését. A program bebizonyította: az együttműködés nem ér véget a határnál, a közös gyökerek pedig erősebbek bármilyen földrajzi választóvonalnál.



A projektvezető partnere a **Szatmár Vidékfejlesztésért Egyesület**, amely az év során számos olyan tevékenységet valósított meg, amelyek a helyi termelők támogatását, a hagyományos mesterségek megőrzését és a közösségi élet élénkítését szolgálták.

PARTNERSÉG HATÁROK NÉLKÜL

Această publicație a fost realizată cu sprijinul financiar al Uniunii Europene. Conținutul său este responsabilitatea exclusivă a Asociației pentru Dezvoltarea Rurală Sătmăreană și nu reflectă neapărat punctele de vedere ale Uniunii Europene.

TRADITION CRAFT CBC



A program egyik fontos pillére a vásárszervezés volt: a projekt keretében beszerzett 20 faház hosszú távon is lehetőséget biztosít a helyi és határon túli termelők számára termékeik bemutatására.

E faházak felhasználásával összesen hat tematikus vásár valósult meg Szatmár megyében – Szatmárnémetiben és Nagykárolyban –, amelyek a húsvéti időszaktól egészen az adventi-karácsonyi vásárig kísérték végig az évet.

A rendezvényeken szatmári és kárpátaljai termelők közösen mutatták be portékáikat: helyi mézeket, lekvárokat, borokat, paprikát, valamint hagyományos kézműves termékeket, hímzéseket, dekorációs tárgyakat és gyertyákat.



PARTNERSÉG HATÁROK NÉLKÜL

Ez a publikáció az Európai Unió pénzügyi támogatásával készült. Tartalma kizárólag a Szatmár Vidékfejlesztésért Egyesület felelőssége, és nem feltétlenül tükrözi az Európai Unió nézeteit.

TRADITION CRAFT CBC

A projekt kiemelt figyelmet fordított a gyermekek és fiatalok megszólítására is. A kézműves foglalkozások során a gyerekek játékos formában ismerkedhettek meg különböző mesterségekkel: a húsvéti vásár „Nyuszi házától” kezdve a Borókagyökér Egyesületnél szervezett műhelyeken át egészen a Mikulásházban tartott karácsonyi foglalkozásokig. A tervezett nyolc gyermekprogram mindegyike sikeresen megvalósult, élményt és tudást adva a résztvevőknek.



PARTNERSÉG HATÁROK NÉLKÜL

Ez a publikáció az Európai Unió pénzügyi támogatásával készült. Tartalma kizárólag a Szatmár Vidékfejlesztésért Egyesület felelőssége, és nem feltétlenül tükrözi az Európai Unió nézeteit.

TRADITION CRAFT CBC



A projekt során felnőttek számára is szerveztek kézműves workshopokat, valamint egy gasztroversennyel és borfesztivállal egybekötött hagyományőrző rendezvényt Krasznabélteken. Az eseményen főzőcsapatok mérték össze tudásukat, miközben a látogatók helyi borászatok kínálatával ismerkedhettek meg, bizonyítva, hogy a hagyományőrzés a közösségi élményekről és az együtt töltött időről is szól.

PARTNERSÉG HATÁROK NÉLKÜL

Ez a publikáció az Európai Unió pénzügyi támogatásával készült. Tartalma kizárólag a Szatmár Vidékfejlesztésért Egyesület felelőssége, és nem feltétlenül tükrözi az Európai Unió nézeteit.

www.next.huskroua-cbc.eu

TRADITION CRAFT CBC

Szintén nagy sikerrel zajlott a **Kisméhész program**, amely a környezettudatosság és a természetvédelem fontosságára hívta fel a figyelmet. A program nemcsak Szatmár megyében folytatódott, hanem Kárpátalján is elindult, ahol 15 iskolában, közel 500 gyermek vehetett részt az élményalapú foglalkozásokon. A méhészet alapjainak megismerése, az élő kaptár bemutatása és a „Méh mese” előadás mind hozzájárultak ahhoz, hogy a gyerekek személyes élményeken keresztül kapcsolódjanak a természethez.



PARTNERSÉG HATÁROK NÉLKÜL

Ez a publikáció az Európai Unió pénzügyi támogatásával készült. Tartalma kizárólag a Szatmár Vidékfejlesztésért Egyesület felelőssége, és nem feltétlenül tükrözi az Európai Unió nézeteit.

TRADITION CRAFT CBC



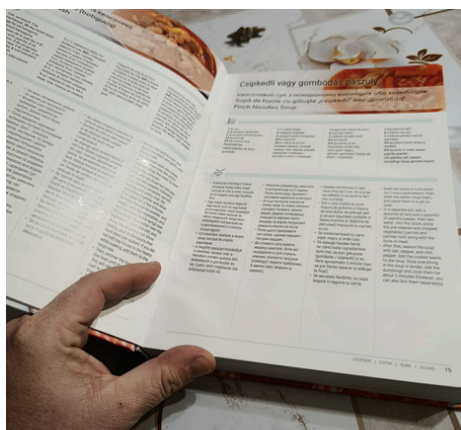
A határon túli partner, a **Pro Agricultura Carpatika Kárpátaljai Megyei Jótékonyági Alapítvány** a gasztronómiai hagyományok megőrzését állította a középpontba. A 12 alkalomból álló gasztroműhely-sorozat során régi, szezonális receptek keltek új életre. A közös főzések nem csupán az ételekről szóltak: gazdaasszonyok, fiatalok, idősek, diákok és szakemberek találkoztak, beszélgettek, tapasztalatot cseréltek, és közben ráébredtek arra, mennyire hasonlóak a régiók gasztronómiai gyökerei.

PARTNERSÉG HATÁROK NÉLKÜL

Ez a publikáció az Európai Unió pénzügyi támogatásával készült. Tartalma kizárólag a Szatmár Vidékfejlesztésért Egyesület felelőssége, és nem feltétlenül tükrözi az Európai Unió nézeteit.

TRADITION CRAFT CBC

A műhelymunkák eredménye egy négynyelvű szakácskönyv, amely közel 300 receptet tartalmaz. A kiadvány célja, hogy hosszú távon is megőrizze a Szatmár és Kárpátalja térségére jellemző, sokszor már feledésbe merülő ételeket, és továbbadja azokat a következő generációknak.



A projekt legfontosabb üzenete egyértelmű: az együttműködés nem ér véget a határnál. A gasztronómia, a kézművesség és a közös hagyományok olyan hidakat építenek, amelyek közösségeket kötnek össze, és erős alapot teremtenek a jövőbeni közös kezdeményezések számára.

PARTNERSÉG HATÁROK NÉLKÜL

Ez a publikáció az Európai Unió pénzügyi támogatásával készült. Tartalma kizárólag a Szatmár Vidékfejlesztésért Egyesület felelőssége, és nem feltétlenül tükrözi az Európai Unió nézeteit.